

# DIN EN 16510-2-2:2023-02 (D)

## Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe - Teil 2-2: Kamineinsätze einschließlich offene Kamine; Deutsche Fassung EN 16510-2-2:2022

---

| Inhalt  | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort.....   | 4     |
| 1 Anwendungsbereich.....  | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....  | 6     |
| 3 Begriffe .....  | 7     |
| 4 Merkmale .....  | 7     |
| 4.1 Schutz brennbarer Werkstoffe .....  | 7     |
| 4.2 Kohlenmonoxid-Emission (CO) .....   | 8     |
| 4.3 Stickoxid-Emission (NO <sub>x</sub> ) .....   | 9     |
| 4.4 Emission organischer gasförmiger Verbindungen (OGC) .....   | 9     |
| 4.5 Staubemissionen (PM).....   | 10    |
| 4.6 Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung.....  | 11    |
| 4.6.1 Allgemeines .....   | 11    |
| 4.6.2 Temperatur am Abgasstutzen bei Nennwärmeleistung .....  | 11    |
| 4.6.3 Temperatur am Abgasstutzen bei Teillastwärmeleistung.....   | 11    |
| 4.6.4 Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung .....  | 11    |
| 4.6.5 Mindestförderdruck bei Teillastwärmeleistung.....   | 11    |
| 4.6.6 Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung.....   | 11    |
| 4.6.7 Abgasmassenstrom bei Teillastwärmeleistung .....  | 12    |
| 4.6.8 Brandsicherheit für die Installation an einen Schornstein .....   | 12    |
| 4.7 Energieeinsparung und Wärmeschutz.....  | 12    |
| 4.7.1 Raumwärmeleistung bei Nennwärmeleistung .....   | 12    |
| 4.7.2 Wasserwärmeleistung (falls vorhanden) bei Nennwärmeleistung .....   | 12    |
| 4.7.3 Effizienz bei Nennwärmeleistung .....   | 12    |
| 4.7.4 Raumwärmeleistung bei Teillastwärmeleistung.....  | 13    |
| 4.7.5 Wasserwärmeleistung (falls vorhanden) bei Teillastwärmeleistung.....  | 13    |
| 4.7.6 Effizienz bei Teillastwärmeleistung.....  | 13    |
| 4.7.7 Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung .....   | 13    |
| 4.7.8 Energie-Effizienz.....  | 14    |
| 4.7.9 Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung (falls vorhanden).....   | 14    |
| 4.7.10 Stromverbrauch bei Teillastwärmeleistung (falls vorhanden) .....   | 15    |
| 4.7.11 Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (falls vorhanden) .....   | 15    |
| 4.8 Ökologische Nachhaltigkeit .....  | 15    |
| 5 Beschreibende Merkmale.....   | 16    |
| 5.1 Angaben zur möglichen Verwendung mit Raumlüftungssystemen: Gerätetyp (in Bezug auf seine Dichtheit zum Raum)..... | 16    |
| 5.2 Angaben für die Gebäudestatik: Gerätemasse .....  | 17    |
| 5.3 Werkstoffe und Konstruktionselemente .....  | 17    |
| 5.3.1 Allgemeines .....   | 17    |
| 5.3.2 Allgemeine Belastungen.....   | 17    |
| 5.3.3 Eingebaute wasserführende Bauteile oder Wärmetauscher .....   | 17    |
| 5.4 Risiko des Herausfallens von brennendem Brennstoff .....  | 17    |
| 5.5 Temperaturanstieg im Brennstofflagerfach.....   | 17    |
| 5.6 Temperaturanstieg der Bedienelemente .....  | 17    |
| 5.7 Austreten von Abgasen in den Raum .....   | 18    |
| 5.7.1 Mögliches Austreten von CO (falls relevant für den Brennstofftyp) .....   | 18    |

|                 |  |    |
|-----------------|--|----|
| 5.7.2           | Sicherheitsprüfung hinsichtlich des Austretens von Verbrennungsgasen und des Herausfallens von Glut .....  | 18 |
| 5.7.3           | Offener Betrieb .....  | 18 |
| 5.8             | Reinigungsfähigkeit.....   | 18 |
| 5.8.1           | Heizflächen.....   | 18 |
| 5.8.2           | Heizgaszüge.....   | 18 |
| 5.8.3           | Aschekasten .....  | 18 |
| 5.8.4           | Feuerraum-Bodenrost.....   | 18 |
| 5.8.5           | Drosseleinrichtung.....  | 19 |
| 5.8.6           | Abschaltvorrichtung für Verbrennungsluftgebläse .....  | 19 |
| 5.9             | Festigkeit und Dichtheit der Kesselwandung .....   | 19 |
| 6               | Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit - AVCP .....  | 19 |
| 6.1             | Allgemeines.....   | 19 |
| 6.2             | Bewertung der Leistung.....  | 19 |
| 6.2.1           | Allgemeines.....   | 19 |
| 6.2.2           | Prüfproben, Prüfung und Bewertungskriterien .....  | 20 |
| 6.3             | Überprüfung der Leistungsbeständigkeit .....   | 21 |
| 6.3.1           | Werkseigene Produktionskontrolle (FPC) .....   | 21 |
|                 | Anhang A (normativ) Prüfverfahren .....  | 26 |
| A.1             | Prüfumgebung.....  | 26 |
| A.2             | Prüfanforderung.....   | 26 |
| A.3             | Messeinrichtung .....  | 26 |
| A.4             | Durchführung der Prüfung .....   | 26 |
| A.4.7           | Prüfung bei Nennwärmeleistung .....  | 26 |
| A.4.8           | Prüfung der Teillast-Wärmeleistung.....  | 28 |
| A.4.9           | Prüfung bei Schwachlast und Prüfung der Wiederezündfähigkeit.....  | 28 |
| A.4.10          | Sicherheitsprüfungen .....   | 30 |
| A.4.10.201..... | Temperatursicherheitsprüfung für Holz- und Mehrstofffeuerstätten ohne Türen  | 31 |
| A.5             | Prüfergebnisse .....   | 33 |
| A.6             | Berechnungsverfahren.....  | 33 |
| A.7             | Prüfbericht .....  | 34 |
|                 | Anhang BA (informativ) Beispiel für die Möglichkeit, den stationären Zustand aus einer Kurve von Temperaturmessungen von mindestens 8 h zu extrapolieren ..... | 36 |
|                 | Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Verordnung (EU) Nr. 305/2011.....  | 38 |
| ZA.1            | Anwendungsbereich und maßgebende Merkmale .....  | 38 |
| ZA.2            | System der Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP; en: <i>Assessment and Verification of Constancy of Performance</i> ).....               | 41 |
| ZA.3            | Zuordnung der AVCP-Aufgaben.....   | 41 |
|                 | Literaturhinweise .....  | 43 |